Strategic Japanese-Danish Cooperative Programme on
"Molecular Medical Research"
Second Call for Proposals to be submitted
by April 30th, 2009

I General Description

I-1. New scheme for joint funding of Japanese-Danish research cooperation

Based on the MOU concluded between Japan Science and Technology Agency (hereinafter referred to as "JST") and Danish Agency for Science, Technology and Innovation (hereinafter referred to as "DASTI") on January 23, 2008, JST and DASTI have agreed to establish a new scheme for joint funding of Japanese-Danish cooperative research projects within "Life Sciences".

I-2. Aim of programme and research field

The aim of the programme is to strengthen the collaboration between Japan and Denmark within the field of "Life Sciences" to achieve world-class scientific results, leading towards new innovative technologies.
This specific area is currently undergoing remarkable development and is considered important by both JST and DASTI in order to achieve steady growth and sustainability in the long run.
In 2009, JST and DASTI decide to cooperate in **"Molecular Medical Research".**

I-3. Who can apply?

JST and DASTI invite Japanese and Danish researchers to submit proposals for cooperative research projects in the research area described above. All applicants must fulfill national eligibility rules for research grant application.
On Japanese side, researchers from the private industry may participate in the joint collaboration.
On Danish side, researchers from the private industry may participate in the joint collaboration in accordance with national legislation.

I-4. Financial support

JST and DASTI plan to support cooperative research projects.
JST supports expenses for Japanese researchers, and DASTI supports

expenses for Danish researchers.

II. Support by JST/DASTI

JST and DASTI agree to contribute on a balanced basis to the financing of the program.

II-1.1. JST

For fiscal 2009, JST envisages to fund approximately 3 bilateral projects. Budget of a project may differ in each year, depending on the content of activities, but the total budget for the Japanese researcher over a full 3-year period (i.e., 36 months) should not exceed 15 million yen in principle. (Example: a proposal may envisage a budget of 3 million yen for the first year, 7 million yen for the second year and 5 million yen for the final year.)

Due to budget limitations of this program, amounts will be adjusted in each year. Expenses for equipments may be requested, in principle, only for the first fiscal year.

II-1.2. DASTI

Budget of a project may differ in each year, depending on the content of activities, but the total budget for the Danish part of a joint Danish-Japanese project over a full 3-year period (i.e., 36 months) should not exceed 700,000 DKR in principle.

II-2. Cooperative Research Period

The cooperative research period shall be 3-years (i.e., 36 months) in total, counting from the start date.

II-3. Details of Support

II-3.1 Contract between Applicants and JST/DASTI

Support will be implemented according to a contract for commissioned research entered between JST/DASTI and a university or public research institute (hereinafter referred to as the “institution”), etc. The contract for commissioned research will be renewed each year over the cooperative research period for JST and for 3 year duration for DASTI.

II-3.2. Contract between Applicants and JST

Since the contract is concluded on condition that all administrative procedures related to this project are handled within the institution, the research leader should consult with the department in charge at his/her institution.
The contract stipulates the Article 19 of the Industrial Technology Enhancement Act (Japanese version of the Bayh-Dole Act) and the Article 25 of the Act on Promotion of the Creation, Protection and Exploitation of Content (tentative translation) be applied to all intellectual property rights generated as results of this project, and that these can be the properties of the institution with which the research leader is affiliated.

II-3.3. Contract between Applicants and DASTI

Support will be implemented to a university or research institute on the conditions that appears from “Generelle bestemmelser for bevillinger” (General rules for giving grants to research) at present dated 11 November 2006.

II-3.4. Intellectual Property

JST and DASTI have no claims on the Intellectual Property Rights arising from the projects, as the funds they provide constitute a grant in support of the research activity alone. Intellectual property rights belong to the researcher and/or his/her employing institution. It is the responsibility of each scientific partner to ensure the efficient protection and proper distribution of any intellectual property arising from the accomplishment of the joint research projects.
If a contract for cooperative research is necessary for implementing actual research cooperation, such a contract should be concluded between the Japanese institutions and the Danish institutions. JST and DASTI will strongly advise that appropriate discussions of the issue of rights regarding intellectual properties take place among the concerned parties, in order to ensure good collaboration. If an agreement is concluded, it should be reported in the application.

II-3.5 Funded Expenses

Funding provided within this call is intended to enhance the capacity of the applicants to collaborate. Funding will therefore be provided mainly in support of the collaboration vectors and of the local research that is necessary for the

collaboration. Projects will be funded for up to 3 years.

For Japanese researchers, funding can be provided for:
(1) Stipend for a PHD student, stipend or salary for a post-doctoral fellow (i.e. a temporary position for up to 3 years);
(2) Consumables;
(3) Small equipment;
(4) Travel and visiting costs; and
(5) Joint seminars and workshops;
(6) Overhead expenses up to 10% of the total amount inclusive of the fund.

For Danish researchers, funding can be provided for:
(1) Buying release from current position for researchers or technicians;
(2) Consumables;
(3) Small equipment;
(4) Travel and visiting costs;
(5) User charges for facilities;
(6) Overhead expenses, 44% of the total amount on the top of the fund.

All budget items must conform to the national rules relevant for each applicant.

III. Application

The Japanese and Danish applicants shall write a common application that shall be handed in both to JST and DASTI in parallel. The application shall be written in English. For the Japanese applicants, a Japanese version of the application is required.

The application shall include:
a) Project description, including how collaboration will be carried out, with clear statements of what roles Japanese and Danish researchers will play respectively in the project;
b) Description on the expected outcome of the proposed project, scientifically as well as in terms of its relevance for the industry and society;
c) Description on the ongoing activities and specific advantages of the Japanese and Danish groups respectively, which form the basis for the proposed joint project;

d) Description on the expected added value from the proposed joint project, including how the competence, technology and other resources in each group complement each other and eventual multidisciplinary approach;
e) Description of how the project is expected to help strengthen research cooperation between Japan and Denmark over the long term;
f) Description on the added value expected from the transnational cooperation;
g) Description on how the proposed joint project compares with other comparable activities worldwide: and
h) Description on how the intellectual property and know-how arising from the accomplishment of the joint research projects will be handled.

III -1. Application Forms

The following application forms have been prepared, in Japanese (J) and English (E):

Form 1 E Application outline (title of cooperative research project, names of research leaders, cooperative research period)
Form 2J/E Summary
Form 3J/E Information on research leaders (their CVs*)
Form 4J/E Name list of individuals committed to the cooperative research project in Japan and Denmark
Form 5J/E Description of the cooperative research project including the points stated in from a) to h) above -maximum of 5 pages-
Form 6J/E Plan for the cooperative project
Form 7 E Papers and other publications by the Japanese-side research leader in the past 5 years
Form 8 E Papers and other publications by the Danish-side research leader in the past 5 years
Form 9J/E Budget plan for the project

*The description shall include short Curriculum Vitae (CV) from both Japanese and Danish research leaders, which include basic information on education, past and present positions and membership of relevant organizations/associations. Each description should not be more than 1 page A4.

III-2. Preparation of Application Forms

Applicants should fill in the particulars in all the application forms listed in above 1.

III-3. Submittal of Application Forms for Japanese and Danish Applicants

Applicants for the second call for proposals should send the application by closing date of each national call.

Japanese researchers shall submit their applications through online application system “e-Rad” (http://www.e-rad.go.jp/index.html) **by 5:00 pm (Japanese Standard Time) on April 30, 2009.**

Danish researcher shall submit their application forms to the following address by **12:00 pm (Danish Standard Time) on April 30, 2009:**

Danish Agency for Science Technology and Innovation
Bredgade 40 DK-1260 Copenhagen K

IV.Evaluation of Project Proposals

IV-1. Evaluation Procedure

On the basis of common selection criteria, JST and DASTI will separately examine the proposals according to their own evaluation procedures. Based on the results of the evaluation, JST and DASTI will make a common decision regarding the funding of selected proposals.

IV-2. Evaluation Criteria

The following general evaluation criteria will apply to each proposed project:

(1) Scientific quality and innovativeness of the joint research plan;
(2) Conformity with program aims and designated research fields;
(3) Added value to be expected from the Japanese-Danish research collaboration;
(4) Feasibility and appropriateness of the joint research plan;
(5) Competence and expertise of the Japanese and Danish scientists teams; and
(6) Balanced cooperation.

IV-3. Announcement of Decision

The final decision regarding supported projects will be notified to the applicants around August 2009.

V. Responsibilities of Japanese Applicants

V-1. Submitting a Report on the Implementation Status of Systems Specified in the Guidelines for Managing and Auditing Public Research Funds at Research Institutes

The contract for a project requires that each research institute submit a report based on the reporting guidelines concerning the status of development, implementation, and other aspects of management and audit systems for research funds. (Research projects without a status report may not be approved.)

For the aforementioned reason, a status report must be submitted by research institutes through “e-Rad” between August 1 and August 31, 2009. JST shall proceed to a contract only when it confirms that such a report has been submitted.

However, if a status report has already been submitted in conjunction with applications for other projects or with other instances in or after April 2009, there is no need to submit a new report. In this case, a letter (in any format) indicating the date of the prior submission of the status report must be enclosed with the application.

If the project continues during and after fiscal year 2010, our plan is to request the submission of another report in the fall of 2010. Therefore, research institutes should heed announcements from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and JST.

After the submission of a report, as the need arises, MEXT (as well as other fund distributing agencies) may request on-site investigations regarding the status of the development of management and audit systems. In addition, with regard to reported contents, research funds may not be delivered if it is judged that problems such as improper or insufficient compliance to the required items specified by the Notification of the Director-General of the Science and Technology Policy Bureau of May 31, 2007 are not resolved.

V-2. Treatment of Information on Accepted Projects

The information regarding the individual accepted projects (program name, research title, name of representative researcher, budget size, and duration of the project) is treated as “information that is scheduled to be made public” defined by Article 5(1)(a) of the Law Concerning Access to Information held by Incorporated Administrative Agencies, etc (Law No. 140 of 2001). The information will be made public via the website of appropriate agencies after project acceptance.

V-3. Information Sharing from”e-Rad” to the Government Research and Development Database*

Various types of information may be provided to the database created by the Cabinet Office through “e-Rad” managed by MEXT.

* In order to appropriately evaluate research and development supported by public funds and to effectively and efficiently plan policies for general strategies and resource allocation, the Council for Science and Technology Policy of the Cabinet Office has constructed a unified, comprehensive database containing various categories of information that provides search and analysis capabilities for necessary information.

V-4. Unreasonable Overlaps and Excessive Concentration

In order to eliminate unreasonable overlaps and excessive concentration of public funds, information regarding part of the content of the application (or accepted projects) may, to a necessary extent, be provided to offices in charge of managing competitive funds, including those of other Offices and Ministries, through “e-Rad” and other means. (In addition, when information on applications overlapping in other competitive funding programs is requested, relevant information may similarly be made available.)

VI. Responsibilities of Research Leaders after Proposal is Approved

After the proposal has been approved, successful researchers shall observe the national rules for their scientific and financial reporting.

In addition, a research group of each country shall submit the following reports to JST and DASTI respectively:

- Each year an annual progress report; and

・ At the end of each project a formal final report.

If papers describing results of research exchange are presented to academic journals, societies and so on, copies of such papers should be submitted with the final report. Due acknowledgement of support received from JST and DASTI should be made in the publication of any research resulting from this program.

VII. Additional Instructions for Japanese Applicants

VII-1. Regulations Associated with National Security Export Control

Not only the export of research equipment, but also technical data and assistance may be subject to export regulations. All Japanese researchers must comply with all relevant laws and institutions of Japan and other involved nations as well as international rules.

Reference:
Ministry of Economy, Trade, and Industry website
http://www.meti.go.jp/policy/anpo/index.html

In recent years, there have been numerous suggestions and media reports that Japan's crucial advanced technology information has inadvertently been leaked to foreign entities, which has affected Japan's industrial competitiveness and other national issues. Also, from the perspective of national security export control, those who possess sensitive technology critical to national security must act cautiously because a careless leak of technology involving the development, production, or use of weapons of mass destruction, once in the hands of terrorists, can have a serious impact on the maintenance of peace and safety of Japan and the international community. [Source: "The Guidance for the Control of Sensitive Technologies (January 2008)" available in Japanese at the above website.]

With regard to bringing back information, documents, or samples from foreign countries, you must follow their laws. If you plan to use biological/genetic resources of foreign countries for your research, you must sufficiently know in advance about their ratification and compliance status regarding relevant treaties such as the Cartagena Protocol on Biosafety, the Convention on Biological Diversity and so on.

Refer to the following websites for detailed information on the access to biological/genetic resources and the Convention on Biological Diversity.
References:
Japan Bioindustry Association website
http://www.mabs.jp/index.html

Convention on Biological Diversity website
http://www.cbd.int

VII-2. Ensuring Bioethics and Safety

When a researcher conducts life science research, he/she must observe laws, ordinances, and guidelines issued by each Ministry to ensure bioethics and safety. If organizations with which the researchers are affiliated require approvals, reports, or confirmations associated with his/her research, he/she must follow the procedures specified by the organizations.
The following are main laws and regulations issued by various Ministries. Please note that some research topics may be subject to other laws and regulations.

(1) Act on the Regulation of Human Cloning Techniques (Act No. 146 of 2000)
(2) Guidelines for the Handling of Specific Embryos (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 173 of 2001)
(3) Guidelines for the Derivation and Use of Human Embryonic Stem Cells (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 87 of 2007)
(4) Ethics Guidelines for Research on the Human Genome and Gene Analysis (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, and Ministry of Economy, Trade, and Industry, No. 1 of 2004)
(5) Ordinance for Implementation Standards for Clinical Tests of Drugs (Ordinance of the Ministry of Health and Welfare, No. 28 of 1997)
(6) On the Approach of Research and Development Using Human Tissues Obtained from Surgery (Report of the Health Science Council, the Ministry of Health and Welfare, 1998)
(7) Ethics Guidelines for Epidemiological Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 1 of 2007)

(8) Guidelines for Gene Therapy Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 2 of 2004)
(9) Ethics Guidelines for Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 415 of 2008, Revised on July 31, 2008, Effective on April 1, 2009)
(10) Act on the Conservation of Biological Diversity through Regulations on the Use of Living Modified Organisms (Act No. 97 of 2003)

In addition, the following website offers detailed information on how the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) ensures bioethics and safety.

Reference:
"Efforts for Promoting Bioethics and Safety" at the MEXT website
http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm

VII-3. Handling of Samples and Specimens

If a research plan involves the acquisition of samples or specimens in foreign countries, a researcher must make appropriate preparations regarding the handling of biological resources before application.

VII-4. Protection of Interests and Human Rights

If a research plan requires agreements or cooperation from parties involved or social consensus, a researcher must make appropriate preparations regarding the protection of interests and human rights before application.

VII-5. Social and Ethical Considerations

A research plan or its implementation deemed unacceptable from a social and ethical standpoint will not be considered during the selection process. Also, any violation of the above mentioned guidelines or any inappropriate conduct may result in the cancellation of the selection or the termination of the research project, full or partial return of awarded funds, and a public announcement of the misconduct.

VII-6. Responsibility for the Safety of Researchers

JST will not assume any responsibility for injuries or illnesses that occur during the period of this research exchange program.

VII-7. Ban on the Military Application of Research Results

The military application of research results from this exchange program is strictly prohibited.:

Japanese applicants should contact the following for further information:

Saori Tsuchiya (Ms.) / Rei Suzuki (Dr. Ms.) / Masahiro Yamamura (Mr.)
Department of International Affairs
Japan Science and Technology Agency
Tel. +81(0)3-5214-7375Fax +81(0)3-5214-7379
sicpdk@jst.go.jp

Danish applicants should contact the following for further information:

Danish Agency for Science Technology and Innovation
Ministry of Science Technology and Innovation

Hell B. Strøm, Head of Secretariat
hbs@fi.dk

Hanne-Louise Kirkegaard, Special Adviser
Tel. +45-3544-6200 Fax +45-3544-6201
hki@fi.dk

Danish Agency for Science Technology and Innovation

参考和訳

日本－デンマーク（DASTI）研究交流
「分子医学研究」
第2回提案募集（提出期限：2009年4月30日午後5時）

I 概要

1． 日デ研究交流の共同支援のための新たな枠組

2008年1月23日に科学技術振興機構（JST）及びデンマーク科学技術革新庁（DASTI）との間で締結された覚書に基づいて、JST及びDASTIは、「ライフサイエンス」分野における両国の研究交流課題に対して共同してファンディングを実施することにしました。

2． 覚書の目的と研究分野

覚書の目的は、革新的な新しい技術につながる世界的な研究成果を目指して、「ライフサイエンス」分野における日デの協力を強化することにあります。本分野は現在目覚ましい発展を遂げており、JST及びDASTI双方によって長期的な成長と持続性を達成するために重要と考えられています。

今回の募集（2009年度）では、JST及びDASTIは「分子医学研究」に関する募集を行うことに決定しました。

3． 応募資格

JSTとDASTIは日本とデンマークの研究者に上記のような研究分野における共同研究課題の提案を募集します。応募にあたり、各国における応募要件を満たす必要があります。

日本側は、民間企業の研究者も研究交流に参加することができます。

デンマーク側は、民間企業の研究者も関連法規に従い研究交流に参加することができます。

4． 支援内容

JSTとDASTIは以下の支援を行います。

JSTは日本側研究者に支援を行い、DASTIはデンマーク側研究者に支援を行います。

II JST及びDASTIの支援内容

JST及びDASTIは、本事業に対して公平な費用負担をすることにしています。

1. JST

2009年度において、JSTは3課題程度を採択する予定です。活動の内容に応じて、研究課題に割り当てられる予算は毎年変動することがあります。 ただし、3年間（36ヶ月）にわたり日本側研究者が受け取る金額は、原則として最高で1500万円*となります（例えば、1年目に300万円、2年目に700万円、3年目に500万円という提案も可能です）。本事業における予算上の制約から、毎年金額が調整されることがあります。

研究機材への支出は、原則として1年目のみに認められます。

*間接経費を含む金額。間接経費は、直接経費の最大10%までとします。

2. DASTI

予算は活動内容により異なりますが、原則として、3年（36ヶ月）間の総額で70万デンマーククローネを上限とします。

3. 期間

研究交流開始から正味3年間（36ヶ月）を基本としてご提案下さい。

III 具体的な支援の内容

1. JST/DASTIと応募者との契約

本事業による支援は、採択された研究課題に対してJST/DASTIと大学や公的研究機関等（以後「研究機関等」と言います）との間で締結される契約に基づいて実施されます。JSTは当該契約を毎年度更新するものとし、DASTIは3年間の契約を締結することになります。

2. 応募者とJSTとの契約

契約を含め、本事業にかかわる一切の事務手続きは研究機関等で実施していただくことを前提にしていますので、研究機関等の担当部署とよくご相談ください。

本事業により生じた知的財産権（特許権、実用新案権、意匠権、プログラム及びデータベースに係わる著作権等権利化された無体財産権及びノウハウ等）は、契約により産業技術力強化法第19条（日本版バイドール法）、コンテンツの創造、保護及び活用の促進に関する法律第25条を適用し、研究代表者の所属する大学等に帰属させることが可能です。

3. 応募者とDASTIとの契約

2006年11月11日付けの関連法規“Generelle bestemmelser for bevillinger”に従い、研究機関等と契約を締結し、支援を行います。

4. 知的財産権

JST及びDASTIは、研究活動に対する支援を行うのみで、研究課題が生じる知的財産権に対して、何ら権利の主張をしません。かかる知的財産権は研究者及び／又はその所属機関に属します。各研究者は、研究交流課題が生じるいかなる知的財産権についても、有効な保護手段を講ずるとともに、適切な配分を行う責任を有します。

両国の研究者間で研究交流に係る契約等を締結する必要があれば、かかる契約は日本側研究機関等とデンマーク側研究機関等との間で締結して下さい。JST及びDASTIは知的財産権に係る適切な合意が関係者間で行われることを強く推奨します。かかる合意は、円滑な研究交流を保証することになります。仮に何らかの合意がなされた場合には、応募書類にその旨記載して下さい。

5. 支援内容

今回の公募に基づいて実施される支援は、研究交流を促進するためのものです。したがって、支援は主に研究交流に関するものや、研究交流に必要な各国における研究活動に向けられることになります。各研究課題は3年間にわたり、支援を受けることになります。

日本側研究者は、以下のような支援を受けます。

(1) 博士課程在籍者に対する謝金、博士研究員に対する謝金又は給与（例えば 3 年間を限度として任期付き研究員等
(2) 消耗品
(3) 小規模な研究用機材
(4) 旅費
(5) 共同セミナー及びワークショップ
(6) 間接経費（直接経費の 10%まで、委託研究費総額に含む）

デンマーク側研究者は、以下のような支援を受けます。

(1) 研究者あるいは技術者を現在の職務から「借りうける」ための費用
(2) 消耗品
(3) 小規模な研究用機材
(4) 旅費
(5) 施設利用料等

(6) 間接経費（委託研究費総額の 44%、委託研究費総額に含まない）

全ての経費は各国の関連規則に従って支出されなくてはなりません。

III 申請について

日本とデンマークの研究代表者は、申請書をそれぞれJSTとDASTIに提出して下さい。応募は英語で行って下さい。ただし、日本側研究者については、日本語の申請書の提出も必要です。

応募様式には以下の事項を記載して下さい。

a) どのように共同研究を遂行するのか。日本側研究者、デンマーク側研究者それぞれの役割分担について
b) 期待される科学的な成果と産業界や社会への関連性
c) 現在の研究活動や日本とデンマークの研究チームの特筆すべき長所
d) 能力、技術力、資源の相互補完の方法も含めて、共同研究により期待できる付加的な価値
e) 長期的な日デ研究交流の強化のために期待できること
f) 提案の共同研究により期待される付加的な価値
g) 当該共同研究提案と他の同様な国際協力活動との比較
h) 当該共同研究によって生ずる知的財産権やノウハウがどのように扱われるかについての記述

1. 申請書類

日本側の提案者には、以下の申請様式を用意しています。日本語版はJ、英語版はEと表記してあります。

Form-1 E 申請概要（研究課題名、研究代表者、研究期間）
Form-2J/E 要約
Form-3J/E 研究代表者情報（経歴（※））
Form-4J/E 日本及びデンマークの研究交流者一覧
Form-5J/E 研究交流の概要－5ページ以内－
Form-6J/E 研究交流計画
Form-7 E 日本側代表研究者の最近5年間の論文他
Form-8 E デンマーク側研究者の最近5年間の論文他
Form-9J/E 年度毎の経費計画

（※）日本とデンマーク両国の研究代表者の経歴を記述してください。その中には、学歴、職歴（所属機関と役職）、所属学会を含めてください。なお、A4版の1ページ以内でお願

いします。

2. 申請書類への記入

上記の申請書類すべてについて必要事項を記入して下さい。

3. 研究者の応募書類の提出

今回の公募に対する応募書類は、以下の締切日までにそれぞれの国の締切時間までに応募して下さい。

日本側研究者は、2009年4月30日午後5時（日本時間）までにe-Rad (http://www.e-rad.go.jp/index.html)から応募を行って下さい。

デンマーク側研究者は、2009年4月30日正午（デンマーク時間）までに、以下の住所まで応募書類を送付して下さい。

Danish Agency for Science Technology and Innovation
Bregade 40 DK-1260 Copenhagen K

IV 申請書の評価

1. 評価手順

共通の選定基準に基づいて、JSTとDASTIはそれぞれの評価手順に従って別々に提案書を評価します。かかる評価結果をもとに、JSTとDASTIは支援する課題を共同して決定します。

2. 評価基準

以下の評価基準を適用します。

(1) 当該研究交流計画の科学的な質及び革新性
(2) 本事業の目的及び研究領域との適合性
(3) 日デ研究交流から期待される付加的な価値
(4) 当該研究交流計画の実効性と適切性
(5) 日デ研究チームの競争力及び専門性
(6) 日デ両国における均衡のとれた協力

3. 選定の通知

支援プロジェクトの最終決定は2009年8月頃に応募者に通知する予定です。

Ⅴ 日本側応募者の責務

1. 研究機関における公的研究費の管理・監査のガイドライン（実施基準）に基づく体制整備等の実施状況報告書の提出について

本事業の契約に当たり、各研究機関では標記ガイドラインに基づく研究費の管理・監査体制の整備、及びその実施状況等についての報告書を提出することが必要です。（実施状況報告書の提出がない場合の研究実施は認められないことがあります。） そのため、**2009年8月1日～8月31日**の期間に各研究機関は報告書を提出しなくてはなりません。JSTは、報告書が提出されていることを確認した上で、契約を締結します。

ただし、2009年4月以降、既に、別途の事業の応募等に際して報告書を提出している場合は、今回新たに報告書を提出する必要はありません。その場合は、申請にあたり、「実施状況報告書は○年○月○日に提出済み」である旨の書面（様式自由）を同封してください。

また、2010年度以降も継続して事業を実施する場合は、2010年秋頃に、再度報告書の提出が求められる予定ですので、文部科学省あるいは独立行政法人科学技術振興機構からの周知等に十分ご留意ください。報告書の提出の後、必要に応じて、文部科学省（資金配分機関を含みます）による体制整備等の状況に関する現地調査に協力をいただくことがあります。なお、報告内容に関して、平成19年5月31日付け科学技術・学術政策局長通知で示している「必須事項」への対応が不適切・不十分である等の問題が解消されないと判断される場合には、研究費を交付しないことがあります。

2. 採択された課題に関する情報の取扱い

採択された個々の課題に関する情報（制度名、研究課題名、研究代表者名、予算額及び実施期間）については、「独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律」（平成13年法律第140号）第5条第1号イに定める「公にすることが予定されている情報」であるものとします。これらの情報については、採択後適宜機構のホームページにおいて公開します。

3. 府省共通研究開発管理システム（e-Rad）からの政府研究開発データベース* への情報提供等

文部科学省が管理運用する府省開発共通研究管理システム（e-Rad）を通じ、内閣府の作成する標記データベースに、各種の情報を提供することがあります。

* 国の資金による研究開発について適切に評価し、効果的・効率的に総合戦略、資源配分等の方針の企画立案を行うため、内閣府総合科学技術会議が各種情報について、一元的・網羅的に把握し、必要情報を検索・分析できるデータベースを構築しています。

4. 不合理な重複・過度の集中

不合理な重複・過度の集中を排除するために必要な範囲内で、応募（又は採択課題・事業）内容の一部に関する情報を、府省共通研究開発システム（e-Rad）などを通じて、他府省を含む他の競争的資金の担当部門に情報提供する場合があります。（また、他の競争的資金制度におけるこれらの重複応募等の確認を求められた際に、同様に情報提供を行う場合があります。）

VI 提案採択後の研究代表者の責務

申請が採択された後、研究代表者は各国の関連規則に従って下さい。また、各国の研究代表者は、以下の報告書をJST及びDASTIそれぞれに提出して下さい。

毎年度の進捗報告書
終了時の完了報告書

研究交流の結果を学術誌や学会等で発表する場合には、発表内容の写しを完了報告書に添付して下さい。本事業に係る研究に関する発表を行う場合には、JST及びDASTIより支援を受けていることを明記して下さい。

VII. 日本側研究者への注意事項

1. 安全保障貿易管理に伴う各種規制

研究機材の輸出のみならず、技術データや技術支援については、輸出規制の対象となることがありますので、本邦の法律・制度、相手国の法律・制度および国際ルールを十分に遵守して下さい。

【参考】
「経済産業省」ホームページ
http://www.meti.go.jp/policy/anpo/index.html

（抜粋）
「近年、我が国の重要な先端技術情報が海外へ不用意に流出し我が国の産業競争力等に影響を及ぼしているとの指摘や報道等が数多く見受けられます。他方、安全保障貿易管理の観点からも、不注意な技術の漏えいにより、大量破壊兵器等の開発、製造又は使用に係る技術が懸念国やテロリストに渡れば、我が国や国際社会の平和及び安全の維持に多大な影響を及ぼしかねないため、安全保障上の機微な技術を保有する者には、慎重な対応が求められます。」（同URLに掲載の「安全保障貿易管理に係る機微技術管理ガイダンス（平成２０年１月）」より抜粋）

なお、相手国からの情報や資料、サンプルの持ち帰りについては、相手国の法令にも従ってください。研究計画上、相手国における生物遺伝資源等を利用する場合には、関連条約等（生物多様性条約、バイオセイフティに関するカルタヘナ議定書）の批准の有無、コンプライアンス状況等について、あらかじめ十分な確認をお願いします。

生物遺伝資源へのアクセス、および生物多様性条約の詳細については、下記ホームページをご参照ください。

【参考】
「財団法人バイオインダストリー協会」ホームページ
http://www.mabs.jp/index.html
“Convention on Biological Diversity”ホームページ
http://www.cbd.int/

2. 生命倫理および安全の確保

ライフサイエンスに関する研究については、生命倫理および安全の確保に関し、各府省が定める法令・省令・倫理指針等を遵守して下さい。研究者が所属する機関の長等の承認・届出・確認等が必要な研究については、必ず所定の手続きを行って下さい。

各府省が定める法令等の主なものは以下の通りですが、このほかにも研究内容によって法令等が定められている場合がありますので、ご留意ください。

(1) ヒトに関するクローン技術等の規制に関する法律(平成12年法律第146号)
(2) 特定胚の取扱いに関する指針（平成13年文部科学省告示第173号）
(3) ヒトES細胞の樹立及び使用に関する指針（平成19年文部科学省告示第87号）
(4) ヒトゲノム・遺伝子解析研究に関する倫理指針（平成16年文部科学省・厚生労働省・経済産業省告示第1号）
(5) 医薬品の臨床試験の実施の基準に関する省令（平成9年厚生省令第28号）
(6) 手術等で摘出されたヒト組織を用いた研究開発の在り方について（平成10年厚生科学審議会答申）
(7) 疫学研究に関する倫理指針（平成19年文部科学省・厚生労働省告示第1号）
(8) 遺伝子治療臨床研究に関する指針（平成16年文部科学省・厚生労働省告示第2号）
(9) 臨床研究に関する倫理指針（平成20年厚生労働省告示第415号平成20年7月31日改訂、平成21年4月1日施行）
(10) 遺伝子組換え生物等の使用等の規制による生物の多様性の確保に関する法律

（平成15年法律第97号）

なお、文部科学省における生命倫理及び安全の確保について、詳しくは下記のURLをご参照下さい。

【参考】
「文部科学省」ホームページ『生命倫理・安全に対する取組』
http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm

3. 各種サンプルや試料の取り扱い

研究計画上、相手国におけるサンプルや試料を必要とする研究又は調査を含む場合は、生物資源等の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

4. 人権および利益の保護

研究計画上、相手方の同意・協力や社会的コンセンサスを必要とする研究又は調査を含む場合には、人権及び利益の保護の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

5. 社会的・倫理的配慮

社会・倫理面等の観点から、研究計画上及び実施の過程で、国内外において容認されがたいと認められるものについては、選考の段階で不採択となります。また、上記の注意事項に違反した場合、その他何らかの不適切な行為が行われた場合には、採択の取り消し又は研究の中止、研究費等の全部又は一部の返還、および事実の公表の措置等を取ることがあります。

6. 研究者の安全に対する責任

本事業の研究交流期間中に生じた傷害、疾病等の事故について、JSTは一切の責任を負いません。

7. 研究成果の軍事転用の禁止

本事業の研究交流から生ずる研究成果の軍事転用は、一切禁止します。